

Till Finlands författningssamling nr 1248/2002

(Kommunikationsministeriet förordning om bilars och släpvagnars konstruktion och utrustning):

På sidan 5088 i 2 § c-punkten, rad 5 **står:**
ett system, en komponent eller en separate

bör vara:
ett system, en komponent eller en separat

På sidan 5093 i 15 § 2 mom. rad 6 **står:**
kontroll av färdskrivare

bör vara:
kontroll av färdskrivare

På sidan 5094 i 19 § raden 16 **står:**
2. Dragkopplingen för en släpvagn....

bör vara:
3. Dragkopplingen för en släpvagn....

På sidan 5099 i 39 § 4 mom. b-punkten rad 9 **står:**
togs i burk

bör vara:
togs i bruk

På sidan 5099 i 39 § 6 mom. rad 9 **står:**
i rådet direktiv 88/77/EEG.

bör vara:
i rådets direktiv 88/77/EEG.

På sidan 5100 i 39 § 6 mom. rad 19 **står:**
januari 2007 om fordonet använd enbart i

bör vara:
januari 2007 om fordonet används enbart i

På sidan 5101 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 3 **står:**
Möjlighet till typgodkännande av en separat teknisk enhet.

bör vara:
Möjlighet till typgodkännande av en separat teknisk enhet.

På sidan 5103 i bilagan 1 varande I delens tabell 0. punkt **står:**
Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet Basdirektiv - ändringsdirektiv - 98/14/EG¹⁴ Motsvarande E-reglemente

bör vara:
Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet Basdirektiv - ändringsdirektiv - 98/14/EG¹⁴ Motsvarande E-reglemente

På sidan 5103 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 15 **står:**
Godkännande av fordon transport avsedda för av farligt gods, se punkt 56.

bör vara:
Godkännande av fordon avsedda för transport av farligt gods, se punkt 56.

På sidan 5103 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 15 **står:**
Godkännande av fordon transport avsedda för av farligt gods, se punkt 56.

bör vara:
Godkännande av fordon avsedda för transport av farligt gods, se punkt 56.

Rättelser till Finlands författningssamling

På sidan 5104 i bilagan 1 varande I delens tabell 0, punkt **står**:
Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet Basdirektiv - ändringsdirektiv - 2001/116/EG²⁰ Motsvarande E-reglemente.

bör vara:
Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet Basdirektiv - ändringsdirektiv - 2001/116/EG²⁰ Motsvarande E-reglemente
—

På sidan 5105 i bilagan 1 varande I delens tabell 2, punkt **står**:
Basdirektiv -91/441EEG²² (EURO 1) Datum för ikraftträdande 1.1.1995 kategoriM₁G: 1.7.1995

bör vara:
Basdirektiv -91/441EEG²² (EURO 1) Datum för ikraftträdande 1.1.1995

På sidan 5107 i bilagan 1 varande I delens tabell 25 a) i fotnot raden 1 **står**:
de gränsvärden som fastställs i rad A (EURO 3) i tabellen i punkt 5.1.3.4 i bilaga ...

bör vara:
de gränsvärden som fastställs i rad A (EURO 3) i tabellen i punkt 5.3.1.4 i bilaga ...

På sidan 5107 i bilagan 1 varande I delens tabell 25 b) i fotnot raden 1 **står**:
de gränsvärden som fastställs i rad B (EURO 4) i tabellen i punkt 5.1.3.4 i bilaga...

bör vara:
de gränsvärden som fastställs i rad B (EURO 4) i tabellen i punkt 5.3.1.4 i bilaga...

På sidan 5107 i bilagan 1 varande I delens tabell 25 c) i fotnot raden 1 **står**:
de gränsvärden som fastställs i rad A i tabellen i punkt 5.1.3.4 i bilaga ...

bör vara:
de gränsvärden som fastställs i rad A i tabellen i punkt 5.3.1.4 i bilaga ...

På sidan 5111 i bilagan 1 varande I delens tabell 49 fotnott **står**:
³⁵ Ett fordon med tryckluftbromsar kan godkännas om det i stället för direktiv 71/320/EEG eller E-reglementet nr 13 motsvarar kraven i trafikministeriets beslut om bromsanordningar för bilar med tryckluftsbromsar och till dem kopplade släpvagnar (631/1990).

På sidan 5111 i bilagan 1 varande I delens tabell 49 fotnott **står**:
³⁵ Ett fordon med tryckluftbromsar kan godkännas om det i stället för direktiv 71/320/EEG eller E-reglementet nr 13 motsvarar kraven i trafikministeriets beslut om bromsanordningar för bilar med tryckluftsbromsar och till dem kopplade släpvagnar (631/1990).

Bör vara:
³⁵a) Släpfordon i kategori O1 behöver inte vara försedda med färdbromssystem. Men om ett släpfordon i denna kategori är försett med ett färdbromssystem skall detta uppfylla samma krav som gäller för kategori O2.

b) Ett fordon med tryckluftbromsar kan godkännas om det i stället för direktiv 71/320/EEG eller E-reglementet nr 13 motsvarar kraven i trafikministeriets beslut om bromsanordningar för bilar med tryckluftsbromsar och till dem kopplade släpvagnar (631/1990).

Rättelser till Finlands författningssamling

På sidan 5114 i bilagan 1 varande I delens tabell 15. punkt **står:**
Motsvarande E-reglemente Fordonskategorier som
kravet gäller
17, 80 (kategori M₂- och M₃) - M, N₁>1500 kg.

bör vara:
17, 80 (kategori M₂- och M₃) - M, N

På sidan 5114 i bilagan 1 varande I delens tabell 15. punkt **står:**
Motsvarande E-reglemente Fordonskategorier som
kravet gäller
17,80 (kategori M₂- och M₃) M, N₁< 1500 kg.

bör vara:
17, 80 (kategori M₂- och M₃) M, N

På sidan 5116 i bilagan 1 varande I delens tabell 18. punkt 46 a) fotnoten **står:**
⁴⁶a) som avses i direktiv 76/411/EEG.

bör vara:
⁴⁶a) som avses i direktiv 76/114/EEG.

På sidan 5117 i bilagan 1 varande I delens tabell 48 a) fotnot **står:**
48 a) Utöver de lyktor och reflektorer som enligt direktiv 76/757/EEG och E-reglementet nr 48 är obligatoriska krävs:

bör vara:
48 a) Utöver de lyktor och reflektorer som enligt direktiv 76/756/EEG och E-reglementet nr 48 är obligatoriska krävs:

På sidan 5118 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 48 punkt b) underpunkt ii) rad 3 **står:**
"POLIS" (krav: de 26 §) eller

bör vara:
"POLIS" (krav: se 26 §) eller

På sidan 5118 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 48 punkt b) underpunkt ix) rad 2 **står:**
på Ryssland (krav: de 28 §).

bör vara:
på Ryssland (krav: se 28 §).

På sidan 5121 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 50 punkt a) rad 1 **står:**
alla framåt- eller bakåtriktade säten.

bör vara:
alla framåt- eller bakåtriktade säten

På sidan 5121 i bilagan 1 varande I delens tabell fotnot 50 punkt a) rad 3 **står:**
som är avsett för användning

bör vara:
som är avsett för användning

Rättelser till Finlands författningssamling

På sidan 5122 i bilagan 1 varande I delens tabell 32. står:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv - ändringsdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategoriet som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
32. Sikt framåt ⁵²	77/649/EEG		M, N	kategori M ₁ : 1 1 1996	kategori M ₁ : 1.1.1997	1993	
	- 81/643/EEG						
	- 88/366/EEG						
	- 90/630/EEG						

bör vara:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv - ändringsdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategoriet som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
32. Sikt framåt ⁵²	77/649/EEG	-	M, N	kategori M ₁ : 1 1 1996	kategori M ₁ : 1.1.1997	1993	
	- 81/643/EEG						
	- 88/366/EEG						
	- 90/630/EEG						

På sidan 5123 i bilagan 1 varande I delens tabell 37. står:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv - ändringsdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategoriet som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
37. Stänkskärmar	78/549/EEG		M ₁	kategorie M ₁ : 1 1 1996	kategorie M ₁ : 1.1.1998	M ₁ : 1993; övriga fordon i kategorierna M, N och O: se 20 § i förordning	
	- 94/78/EG						

Rättelser till Finlands författningssamling

bör vara:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategori som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
37. Stänkskärmar	78/549/EEG	-	M ₁	kategori M ₁ : 1 1 1996	kategori M ₁ : 1.1.1998	M ₁ : 1993; övriga fordon i kategorierna M, N och O: se 20 § i förordning	
	- 94/78/EG						

På sidan 5123 i bilagan 1 varande I delens tabelle 38 står:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategori som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
38. Huvudstöd	78/932/EEG ⁵⁶	17 25 80	M ₁	1 10.1996	1.10.1998	1993	1993
	(- 96/37/EG, punkt 15, när huvudstödet är integrerat i sätet		M, N	M ₁ : 1 10.1997	M ₁ : 1.10.1999	kategori N och i kategori M ₂ och M ₃ övriga än M ₂ ≤3,5 t: 1.10.1997 ≤3,5 tons M ₂ : 1.10.1999	kategori N och i kategori M ₂ och M ₃ övriga än M ₂ ≤3,5 t: 1 10.1999 ≤3,5 tons M ₂ : 1 10.2001

bör vara:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategoriet som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
38. Huvudstöd	78/932/EEG ⁵⁶	17 25 80	M ₁	1 10.1996	1.10.1998	1993	1993
	(- 96/37/EG, punkt 15, när huvudstödet är integrerat i sätet)		M, N	M ₁ : 1 10.1997	M ₁ : 1.10.1999	kategori N och i kategori M ₂ och M ₃ övriga än M ₂ ≤3,5 t: 1.10.1997 ≤3,5 tons M ₂ : 1.10.1999	kategori N ₁ och i kategori M ₂ och M ₃ övriga än M ₂ ≤3,5 t: 1 10.1999 ≤3,5 tons M ₂ : 1 10.2001

På sidan 5125 i bilagan 1 varande I delens tabell 41. står:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategoriet som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
41. Åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från dieselmotorer samt natur- och flytgasmotorer ⁵⁸	88/77/EEG ⁵⁹	49	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	1993			
	- 89/491/EEG						
	- 91/542/EEG ⁶⁰ , tabellen i punkt 8.3.1.1 i bilaga I			rad A (EURO I): 1993	1.10.1993		
	- 96/1/EG			rad B (EURO II): 1.10.1995	1.10.1996		
	-1999/96/EG (EURO III; IV och V) ⁶¹			1.7.1996			
	tabellen i punkt 6.2.1 i bilaga I till direktivet			se fotnot 61	se fotnot 61		
- 2001/27/EG ⁵⁹	1 10.2001	dieselmotorer: 1.10.2001 gasmotorer: 1.10.2003					

Rättelser till Finlands författningssamling

bör vara:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategori som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
41. Åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från dieselmotorer samt natur- och flytgasmotorer ⁵⁸	88/77/EEG ⁵⁹	49	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	1993			
	- 89/491/EEG						
	- 91/542/EEG ⁶⁰ , tabellen i punkt 8.3.1.1 i bilaga I			rad A (EURO I): 1993	1.10.1993	rad B (EURO II): 1.10.1995	1.10.1996
	- 96/1/EG			1.7.1996			
	-1999/96/EG (EURO III; IV och V) ⁶¹			se fotnot 61	se fotnot 61		
	tabellen i punkt 6.2.1 i bilaga I till direktivet						
- 2001/27/EG ⁶¹		1 10.2001	dieselmotorer: 1.10.2001 gasmotorer: 1.10.2003				

På sidan 5125 i bilagan 1 varande I delens tabell 41. står:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordonskategori som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
	- ändringsdirektiv			ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
41 Åtgärder mot utsläpp av gas- och partikelformiga föroreningar från dieselmotorer samt natur- och flytgasmotorer ⁵⁸	88/77/EEG ⁵⁹	40	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	1993			
	-89/491/EEG						
	-91/542/EEG ⁶⁰ , tabellen i punkt 8.3.1.1 i bilaga I			rad A (EURO I): 1993	1 10 1993		1 10 1996
	-96/1/EG			1 7 1996			

Rättelser till Finlands författningssamling

bör vara:

Krav, system, komponent eller separat teknisk enhet	Basdirektiv - ändringsdirektiv	Motsvarande E-reglemente	Fordons kategorier som kravet gäller	Datum för ikraftträdande			
				Krav på typgodkännande		Krav på överensstämmelse med direktiv eller E-reglemente för	
				ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången	ny fordonstyp	fordon som tas i bruk för första gången
41 Åtgärder mot utsläpp av gas- och partikel-formiga föroreningar från dieselmotorer samt natur- och flytgasmotorer ⁵⁸	88/77/EEG ⁵⁹	40	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	1993			
	-89/491/EEG						
	.91/542/EEG ⁶⁰ , tabellen i punkt 8 3 1 1 bilaga I			rad A (EURO I): 1993	1 10 1993		
				rad B (EURO II): 1 10 1995	1 10 1996		
	.96/1/EG			1 7 1996			

På sidan 5128 i bilagan 1 varande I delens tabell 47. står:

47. Hastighetsbegränsande anordningar

92/24/EEG

89

M₂M₃,
N₂,N₃

M₃ > 10 t,
N₃

nya: 1.1.1994

gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1998:

i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995

och

i nationell trafik 1.1.1996

M₂, M₃ ≤ 10 t, N₂: se 16 §

bör vara:

47. Hastighetsbegränsande anordningar

92/24/EEG

89

M₂M₃,
N₂, N₃

M₃ > 10 t, N₃
nya: 1.1.1994

gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1998:

i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995

och

i nationell trafik 1.1.1996

M₂, M₃ ≤ 10 t, N₂: se 16 §

På sidan 5128 i bilagan 1 varande I delens tabell 47. står:

47. Hastighetsbegränsande anordningar

92/24/EEG

89

M₂M₃,
N₂,N₃

M₃>10 t,
N₃

nya: 1.1.1994

gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1998:

i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995

och

i nationell trafik 1.1.1996

M₂, M₃ ≥ 10 t, N₂: se 16 §

Rättelser till Finlands författningssamling

bör vara: 47. Hastighets- begränsande	92/24/EEG	89	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	M ₃ >10 t, N ₃ nya: 1.1.1994 anordningar gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1998: i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995 och i nationell trafik 1.1.1996 M ₂ , M ₃ 10 t, N ₂ : se 16 §
--	-----------	----	--	--

På sidan 5128 i bilagan 1 varande I delens tabell 47. **står:**

47. Hastighets- begränsande anordningar	92/24/EEG	89	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	M ₃ >10 t, N ₃	nya: 1.1.1994 gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1988: i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995 och i nationell trafik 1.1.1996 M ₂ , M ₃ 10 t, N ₂ : se 16 §
---	-----------	----	--	---	--

bör vara:

47. Hastighets- begränsande anordningar	92/24/EEG	89	M ₂ , M ₃ , N ₂ , N ₃	M ₃ >10 t, N ₃ : nya: 1 1 1994 gamla fordon som tagits i bruk efter 1.1.1988: i fordon som används i internationell trafik 1.1.1995 och i nationell trafik 1.1.1996 M ₂ , M ₃ 10 t, N ₂ : se 16 §
---	-----------	----	--	--

På sidan 5130 i bilagan 1 varande I delens 70 fotnoten raden 2 **står:**
takvärde för som serier....

bör vara:
takvärde för små serier....

På sidan 5130 i bilagan 1 varande I delens tabell 54. **står:**

54. Sido- kollision	96/27/EEG ⁷¹ 1.10.2003		95 (R-punk- tens höjd 700 mm)	M ₁ , N ₁	1.10.1998	1.10.2003
bör vara: 54. Sido- kollision	96/27/EEG ⁷¹		95 (R-punk- tens höjd 700 mm)	M ₁ , N ₁	1.10.1998	1.10.2003

På sidan 5130 i bilagan 1 varande I delens tabell 54. **står:**

54. Sido- kollision	96/27/EEG ⁷¹ 1 10.2003	95 (R-punk- tens höjd 700 mm)	M ₁ , N ₁	1.10.1998	1.10.2003
bör vara: 54. Sido- kollision	96/27/EEG ⁷¹	95 (R-punk- tens höjd 700 mm)	M ₁ , N ₁	1.10.1998	1.10 2003

Rättelser till Finlands författningssamling

På sidan 5138 i bilagan 3 varande II delens tabell 41. **står:**

41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	A	X	XN/A	X	X	N/A				
----	--	-----------	---	---	------	---	---	-----	--	--	--	--

bör vara:

41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/ETY	A	X	N/A	X	X	N/A				
----	--	-----------	---	---	-----	---	---	-----	--	--	--	--

På sidan 5143 i bilagan 5 punkt 25. **står:**

Punkt	Område	Direktiv	Mobilkranar i kategori N ₃
25.	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor*)	76/761/EEG	X

bör vara:

Punkt	Område	Direktiv	Mobilkranar i kategori N ₃
25.	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	X